

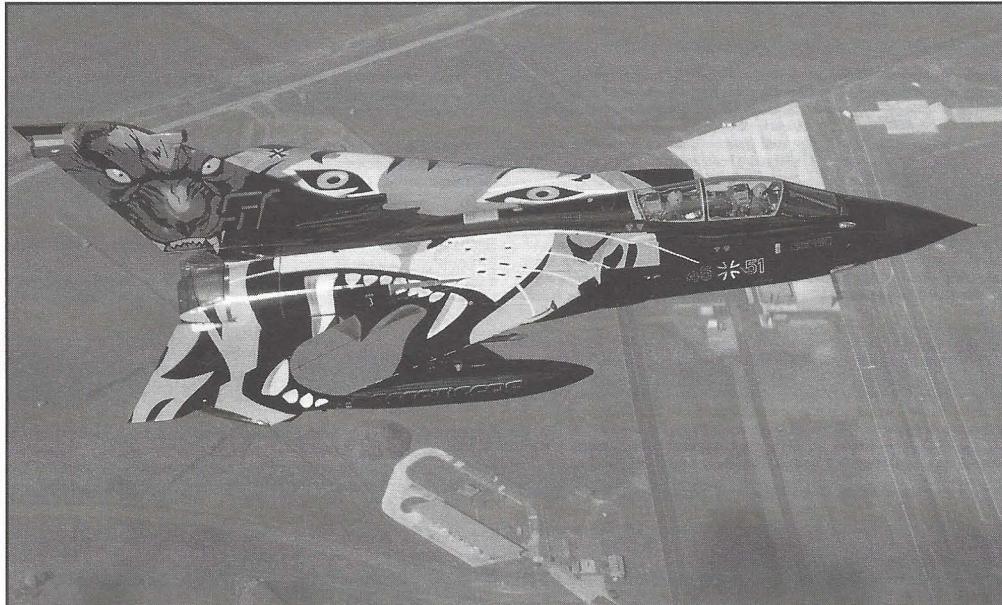


TORNADO „Black Panther“

04660-0389

© 2012 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Original Design:
Jörg Wingers

TORNADO „Black Panther“

Der Tornado wurde als zweisitziges Mehrzweckkampfflugzeug von den Ländern Großbritannien, Italien und Deutschland entwickelt und gebaut. Die Anforderungen an das damals als Multi Role Combat Aircraft, kurz MRCA, bezeichnete Flugzeug waren unter anderem: Optimierung für den Tiefstflug, automatischer Geländeefliegflug, hohe Reichweite, hohe Waffenlast und kurze Start- und Landestrecken. Am 14. August 1974 machte der Prototyp seinen Erstflug. Ab 1979 wurden die ersten Serienmaschinen ausgeliefert. Die Basisversion des Tornados wird als Interdiction / Strike, kurz IDS bezeichnet. Hauptaufgabe ist die Unterstützung der Bodentruppen im Kriegsfall. Neben Mitteln zur Selbstverteidigung kann eine große Zahl unterschiedlicher Waffensysteme gegen Truppenansammlungen, Radarstationen und andere Luft- oder Bodenziele zum Einsatz gebracht werden.

Hinter dem Piloten arbeitet der Waffensystem-Offizier. Neben der Navigation und dem Einsatz der offensiven und passiven Kampfmittel gehören die taktische Unterstützung des Piloten und die Überwachung der Flugwerte zu seinen Aufgaben. Mittels eines Radar/Kärtensichtgerätes war er in der Lage, die genaue Position während des Fluges durch Abgleich von Karte und Radarbild zu korrigieren. Seit 2001 sind die Flugzeuge mit GPS ausgestattet. Ein automatisches GeländeefolgeSystem, bestehend aus dem Terrain Following Radar, einem Radarhöhennmesser und dem Flugkontrollrechner erlaubt einen sicheren Tiefstflug bis 30 Meter über der Erdoberfläche. Mittels einer ausklappbaren Betankungssonde kann der Tornado in der Luft aufgetankt werden, was seine Einsatzfähigkeit insbesondere über dem offenen Meer enorm erweitert. Dank der Schubumkehranlage im Heck der Maschine ist der Pilot in der Lage, daß Flugzeug nach nur 100 m Rollstrecke zum Stillstand zu bringen. Zum Selbstschutz verfügt der Tornado über eine Radarwarnanlage, einen Radar-Täuscher im Außenbehälter (Cerberus III) und eine Düppel- und Infrarot-Leuchtkörper-Abwurfanlage im chaff/flare dispenser (Stör- und Täuschkörperbehälter BOZ-101).

Zum zweiten Mal nahm das Aufklärungsgeschwader 51 „Immelmann“ in 2011 mit einer volllackierten Maschine am „NATO TIGER MEET“ teil und gewann, wie in 2009, den Preis für die beste Sonderbemalung. Anlässlich des 50jährigen Jubiläums der Nato Tiger Association wurde in 2011 ein Tigerdesign auf der Oberseite aufgetragen während ein Panther das Heckleitwerk verzerrt.

Technische Daten

Länge: 17,23 m; Höhe: 5,95 m; Spannweite: 13,91 m (bei 25 Grad Pfeilung); Spannweite: 8,56 m (bei 67 Grad Pfeilung); Flügelfläche: 31 qm (bei 25 Grad Pfeilung); Leergewicht: 14.500 kg; Startgewicht max.: 28.000 kg; Waffenzuladung max.: 8.500 kg; Treibstoff: 6350 kg; Triebwerk: 2 x Turbo-Union RB199-34R; Leistung: 2 x 40,5 kN (2 x 73,5 kN mit Nachbrenner); V max in Bodennähe: 1500 km/h; V max in 11 km Höhe: 2335 km/h (Mach 2,2); Reichweite: 2780 km; Steiggeschwindigkeit: 1020 m/min bis 3 km Höhe; Gipfellhöhe: 15 km; Bewaffnung: 2 x BK Mauser 27mm (2 x 180 Schuß), AIM-9L Sidewinder, AGM-88B HARM

TORNADO „Black Panther“

The Tornado was developed and built as a 2 seat Multi-Role Combat Aircraft by the county's of Great Britain, Italy and Germany. The requirements for the Multi-Role Combat Aircraft, in short MRCA as the aircraft was then defined included: optimisation for low flying, automatic terrain following, extended range, high weapon load and short take-off and landing distances. The prototype made its maiden flight on 14 August 1974. The first series production aircraft were delivered from 1979 onwards. The basic version of the tornado was designated IDS, Interdiction / Strike. Its primary role was the support of ground troops in wartime. Apart from self-defence equipment, a large number of different weapons can also be bought into action against troop concentrations, radar transmitters, and other air and ground targets. The Weapons Systems Officers position is behind the pilot. His responsibilities include the use of offensive and passive weapons systems as well as advising the pilot on tactics, navigation and the supervision of flight control systems. During flight he is able to correct the exact position of the aircraft using a radar / visual map correlation equipment. The aircraft have been equipped with GPS since 2001. An automatic Terrain Following System, comprising Terrain Following Radar, Radar Altimeter and a Flight Control Computer enables safe terrain following flight down to 30 Meter (100 ft) above ground level (AGL). Mission availability is enormously increased especially over the sea due to the incorporation of a retractable refuelling probe enabling the Tornado to refuel in flight. Thanks to a thrust reversal unit in the tail the pilot is in a position to bring the aircraft to a standstill after a landing run of only 100 meter (300 ft). For self defence the Tornado is equipped with a Radar Warning System and the radar decoy transmitter Cerberus III as also a BOZ-101 Chaff and Infra-Red Flare Dispenser in a wing pod.

In 2011 Reconnaissance Squadron 51 „Immelmann“ took part in the „NATO TIGER MEET“ for the second time. With a the aircraft wearing a completely new paint scheme it won, as in 2009 the award for he best special livery. To mark the 50th anniversary of the NATO Tiger Association in 2011 a Tiger design was applied to the upper surfaces whilst the empennage was decorated with a Panther design.

Technical Data:

Length: 17.23 m (56ft 0 ins); Height: 5.95 m (19ft 4 ins); Wingspan: 13.91 m (45ft 3 ins) with 25° of sweep. Wingspan: 8.56 m (27ft 10 ins) with 67° of sweep. Wing area: 31 m² (327 ft²) with 25° of sweep. Empty Weight: 14500 kg (31900 lbs); Take-off Weight: 28000 kg (61600 lbs); Maximum Armament Weight: 8500 kg (18700 lbs); Maximum fuel Capacity: 6350 kg (13970 lbs); Engine: 2 x Turbo-Union RB 199-34R; Power: 2 x 40.5 kN (2 x 73.5 kN with Afterburner); Max. speed low-level: 1500 kph (840 mph); Max. speed at 11000m (33000ft): 2335 km/h (1300 mph) Mach 2.2; Range: 2780 km (1550 miles); Rate of Climb: 1020m/min to 3000m (3350ft/min up to 10000ft); Service Ceiling: 15km (48750 ft); Armament: 2 x BK Mauser 27mm (2 x 180 Rounds); AIM-9L Sidewinder. AGM-88B HARM.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG, e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallit ja Revell GmbH & Co. KG. valmisimme ja omaksutamme Laitomasta kopiointiin tullessa puuttumaan oikeudellisen toiminnan.

Formen er produzert und eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterfølgning uten tillatelse vil bli gjentatt for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądu.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının müüküeti altında imal edilmişdir. Kanuna aykırı takiller mahkemece takip edilecektir.

A forma előállítója és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságig tildezik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modeller tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beviras enligt lagen om urphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendomsret. Lovstridige efterfølgeringer sages.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάσθηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι πορνόμενες μημέσεις θα καταδικώνται δικαιοτικός.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG, a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonnému napodobení se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D. Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wüscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikkästen in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Telle passen, Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchtrocken lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösungsmittel andrücken.

NL: OPGELEID: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlekken verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het romp worden verwijderd (4). 5. Verf geplaatst moet drogen, dus pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitlijnen en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de corresponderende plek van de onderdelen schuiven en met wisselpoeders aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à lime pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les parties en métal plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies finissent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les parties plates avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser la moff à l'endroit où le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sojeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y aclararla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nostra adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere crine e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Rinagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter detaljerna samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beaktar följigen i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummirör, tejp och klämmor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna i en mild svättmedellösning och torra dem dock inte för att ladd och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klisterar dem och använd limmet sparsamt. Avglynsa krom och läck från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avglynsar dem från ramen (4). (5). Låt kartigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och dopper det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med liknemot.

DK; BEMÆRK: Inden sommersætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholde. Nødvidigt værktøj: Kniv til fl gørlægning af delene (2); gummidann, tape og tæsklemål til at holde de klæbede (3) enkelhedsstørninger. Plastikdåle renses i en mål sabedol og luftfartssæt: så malingen og overflæggbillederne bedre kan hænde. Inden påfærsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommelegt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4). (5). Lad farven tørre godt inden sommersætningen fortsættes. Overflæggbilledernes motiver skæres ud enkelvist og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og inden tørkningen fast med trækspøgel.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμητικό (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιβλίων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαζίρι και λίμνη για τη λειτουργία των εξαρτήματος (2), λαστιχένια τανία, καναλιτική τανία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτήματος (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσω ενός «μαλακού» καθαριστικού δίλιμα και στρέγνωστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε αν τα παριάδιμα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομικά τη κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικλήσης, χρώμα και βαρζή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4). Αφήστε να στρέγνωνται καλά τα χρώματα και θυστέστε συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το δευτερόλεπτό. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το δευτερόλεπτό.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibind, tape og klestykkeslitt for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem luftørke, slik at fargen og blylene sitter bedre. Far på plåttinen må det kontrolleres om denne passerer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mål de små delene for de fjernes fra rammen (4) (5). Læg farvene godt godt på den mørkede stedet og trykk på med trefpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca o lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de rosca para sustentar os peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a colap em pequena quantidade. Eliminar o excedente e finta das superfícies a serem coladas. Não passar colap nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças e cravado e finta das superfícies a serem coladas. Não passar colap nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a finta seco completamente para depois continuem com a montagem. Colar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com moto brasa.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusosjaettu huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea esennusjärjestys. Tarvitsettyt työkalut: Veltsi ja villa osien ylinmääräistien purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippu ja pyykkipoikia yhteensämittauksen osien palkkailuammeeksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuvalineellasi ja anna niiden kuivua itsessään, jotta maali ja siirtokuitut tarttuват nihin paremmin. Tarkasta ennen lähtöä, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaan lämpimästi. Poista kromaus ja maali lämpimäistä. Muodaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidurinaameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkot kokoontumaa. Leikkaa jokainen kootuksista erikseen sitä jo upota lämpimästi veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuivio paperin merkitystä kohdusta samolla pinnallaan ihonpoerit kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и ноиль-нит для зачистки деталей (2), резиновая лента, клейкая лента и замки для сумки белла для приклейки—максим склинифинг отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклейванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4). Краска необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przećzytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usuńcia zadrzewów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerka do bieżnika dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymąg plastyczny farby w wodzie z dodatkowym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszy przenośność farby oraz konsystencję. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie, nanieść klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkonami i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczonym miejscu i docisnąć biłutką.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþtir(1). Montaj yapým sýrasýna katildi ediniz. Gerekli alæterler: Parçalarý baþýlý bulunduklarý çerçeveden kýrmak柔软 için plastik parçalarý ve çapaklarýný almak için eðe(2). Yapýþýþý sürdürdükten sonra parçalarýn yapýþmasý ìç in bir arada tutturma yaranan paket lastiði, solo teþ ve çamýþ mandalý(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn daha iyi yapýþmasý ve kalýcý olmasý için plastik parçalarý deterjaný suda temizleyip sonra kurumaya beþirleyin. Yapýþýþýczyk sýrmeden önce parçalarýn karpýlyký olarak birbirlerine tari uyup uymadýþýný kontrol ediniz, yapýþýþýrlak yüzelerde boya kalýntýsy ve krom varsa temizleyin. Yapýþýkaný idarelli kullanýnýz. Küçük parçalarý baþýlý bulunduklarý çerçeveden çýkartmadan önce boyayýnýz (4) & (5). Boya iyiye kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmayý önce kaþýdý ile birlikte kesiniz ve ýük suda 20 saniye kadar bekletin. Çýkartmayý model üzerinde yapýþýþýracadañýz yüzeye koynuz, üzerinden kurutma kaþýdý ile haþice bastýrýken çýkartmýn altýndaki kaþýdý yavaþça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očislovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůsků na dílech (2); pyrazhová páška, lepicí páška a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyučitstí v rozotoku jemněho pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly lícují; lepidlo nanášejte úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavění. Každý motiv obtisku jednotlivě vyrůznit a ponorit do teplové vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přilačit pomocí střídacího papíru.

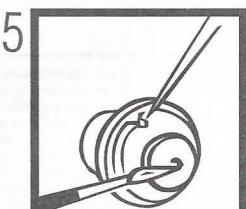
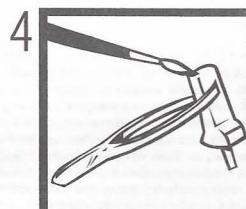
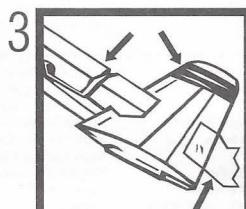
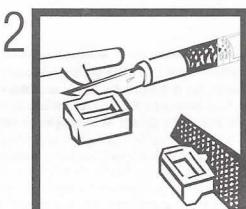
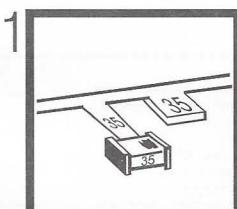
H: FIGYELEM: Az összesláttás előtt az építési útmutató alaposan ált kel olvasni. minden alkatrész számmal látak el (1). A szérszerű lépések sorrendje ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek szárrajtánlatához (2); gumiizág, ragasztószalag és ruhacsipesz az összegazsztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy moszosás előttan kell tisztíttani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék bevonjat és a műtrácia jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenírni kell, hogy az alkatrészek összehonosítva-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krónomt és festéket a ragasztási felületekkel el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törtenő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell megzsáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden műtrácia-motivumot egyesével kell kivájni és kb. 20 másodpercre meleg vízhez kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsusztni érítottáspár felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preveri navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilka zaločevanje delov (2), elastična leplilna trak in kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katerih nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavar preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljujes s sestavljanjem. Svakem nalepkom izreži in potopij vtipko vodo (cca. 20 sekund). Izi odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in nritisni s plivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dabajte na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nož alplínik na oddeľenie dieľov zŕjámčeka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiacia pasta číštieca na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dieľov (3). Diely zEplastu odmástria vEšlabom zo roztoku číšťacieho prostriedku (saponátu) aňenečťa uschnúť na vzdchu za účelom lepšej prilnavosti lepidiela, farieb a eňampeľiek. Pred lepením skontrolovať, či dieľy licujú. Lepido naranšať úsporne. Chróm aňafarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diele naňafarbiť este pred ich odobratím zŕjámčeka (4). Nechýbať deťaťa zaschnúť, až potom pokračovať vEšzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo aňeporúfiť do vlažnej nevy priblížiť na 50 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEnosného papiera aňemrieju nriňať aňi vEknvrhu nosným panierom.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIEcare componentă este numerotată. Asamblati în ordinea indicată pe schema. Piezele se desprind de pe rama cu un cutter. Bavurile se întăruie cu o pila fină. Curatati piezele care se imbină de grăsimi, urmărind oprirea motorului. Lasați să vopsească piezele mici înainte de desprinderă de pe rama. Lasați să vopsească sa se usuce bine și numai apoi continuati asamblarea. Tăiat fiectoarele individuali și îmersați în apă caldă cca 20 sec. TRANSFERATI ÎN POZIȚIA DORITA APOLAPASATI-LO HARTIE, FOLOSINTI UNA ADHEZIVĂ SI VOPSIFI E REVEFI!

ВГ: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвай те последователността на стапите на слюбованти. Необходими инструменти: нож и пила за отстържаване или изпиление на отделични части; гумена лента, лейкоцоп и ципки за пране за да задържате заедно следните части след запалването им. Пластикови те елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изпълнат и да се оставят да изсъхнат; за да се починт по-добро слепването на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да пролийте със сгът обявянето. Преди нараните на лепилото изстържете боята от повърхностите за слепване. Преди запалване проверете дали чистите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отдельно всяка една ваденка и я попонете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденката та от указаното място на хартията и я попоните леко с попивателната хартия.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sírvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollerle ilten dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even later weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blötl och fast deklera
 Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vann och för det över på modellen
 Dyppe bildet i vann og sett det på
 Ілеревуюю картинку намочить и настені
 Zmiejszczyzny kartulkami w wodzie a następnie naklej
 Βούτηξε τη χαλκοκαΐδα στο νερό και τοποθετήστε την
 Çıkartmayı suda yumusatın ve koyn
 Obstiknamotči ve vodči a umistit
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
 Presilačka potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affring the decals
 Recomendado para ligar las calcas
 Aanbevolen voor het aangebrengen van transfers
 Recomendado para fixar las calcas
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Recomendado para monter de dekaler
 Anbefalet till placering af placering af decals
 Рекомендуется использовать для фиксации переворочных картиков на поверхности модели
 Zalecam do nanoszenia kalkomani
 Συστήμα για τη επίκληση των επικετών.
 Dekalerin yapıştırmasında kullanılmış tasyije edilir
 Prípravek na zlepšenie pripnávky obložky
 Matrica lágyít
 Pripravljujo za prípravu nalepk
 Odporúčané na zlepšenie pripnávky nalepiek
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDURILOR
 Поръчано за фиксация на картички върху повърхността на модела

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, preste atención a los símbolos que segun pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
 Lag venligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggetider.
Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Порокал професіє та парокато симболи, та отпіл хранити овні відповідно до цих парокато відмінної суперечкою.
Dajebe prosim na dale uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incollare

Limmas

Límaa

Limes

Lim

Клеить

Przykleić

колятма

Yapırtırma

Lepeni

ragaszstaní

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmien

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ej

Aīā liimaa

Skal IKKE limes

Ikke lim

Не klejть

Nie przyklejać

и коллате

Do wyboru

enállásnak

Sécmel

nem szabad ragasztani

Ne lepiti



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

Alternado

Facoltativo

Tejp

Tape

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Tape

Липкава лента

Taśma klejąca

collettatīvā tāvīna

Yapırtırma bandı

Lepici

Voltenlē

tetszs szerint

način izbire



Klebeband

Adhesive tape

Dévidoir de ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fita adesiva

Nastro adesivo

Tejp

Tape

Clear parts

Pièces transparentes

Transparente deleren

Limpia las piezas

Parte transparente

Genomsiktigna detaljer

Läpinäkyvät osat

Glassklara deler

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezczytowe

Στοιχαία εξαρτήματα

Şeffaf parçalar

Průzračné díly

áttetsző alkatrészek

Deli ki se jasno vide



Klarsichtteile

Clear parts

Pièces transparentes

Transparente deleren

Limpia las piezas

Parte transparente

Genomsiktigna detaljer

Läpinäkyvät osat

Glassklara deler

Gjennomsiktige deler

Прозрачные детали

Elementy przezczytowe

Στοιχαία εξαρτήματα

Şeffaf parçalar

Průzračné díly

áttetsző alkatrészek

Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Tolsit sama toimenpite kuten vierieselä sivulla
 Detta samme arbejde gentages på den modsættende side
 Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
 Повторять таку ж операцію на противоположній стороні
 Taki sam przebieg czynności powtarzać na stronie przeciwniej etapu/obalibětēt tu lóu díabokasád otthon aperénti plérá
 Ayı islemleri karşı tarafa tekrarlayın
 Stejný postup zapakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assembleate
 Bilden visar delarna hoppassata
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustrasjonen viser et sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 اسکریپشن زوچنیویں قطعیں
 Birleştirmen parçalarının şekli
 Zobrazeni sestavenych dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irota veitsällä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделить ножом
 Odciać nozem
 Ószáraztószt me éva mačári
 Bir bıçak ile kesin
 Oddélit pomocí nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddelit i nožem



Bauteile trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Oderdelen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Dejar secar los componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osi kuivua
 La delene torke
 Lad komponenterne torre
 Låt byggdelarna torka
 Дать детали высохнуть
 Cześć pozostawdzić do wyschnięcia
 Αφήστε τα μέρη να στεγνωσουν
 Yapı parçalarını kurutma bırakın
 Alkatrések hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Pustite da se stavní dellu posujo



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Тьювайделен lukumäära
 Antall arbeidstrinn
 Antall arbeidstrinn
 Количества операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 iş saflarının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montáže

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
 F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
 E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.
 P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beata bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
 FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować si' do za życzoną karty bezpieczesfci i miej ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνημένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτοι πάντα σε διάθεση σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alip, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellaposzára készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hrانite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**
 „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden.“, Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.
 This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Buende. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts, HP23 5AH, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, habileté, numé de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de recharge utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendrez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre detaillant ou distributeur.
 Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
 Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

J	K	L	M	N	O			
teerschwarz, matt 6 tar black, matt noir tarre, mat teerzwart, mat negro alguitán, mate alcatrás, fosco nero catrame, opaco asfaltwart, matt tervanmusta, himm��e ljaresort, mat ljaresort, matt смолясто-черный, матовый czarny-smola, matowy mu��ojo p��osac, mat katran siyah, mat dehtov��e ��ern��, matn�� k��atr��nfekete, matt ter ��rna, mat	rot, klar 731 red, clear noir tare, mat rood, helder rojo, claro vermelho, claro nero catrame, opaco asfaltwart, matt tervanmusta, himm��e ljaresort, mat ljaresort, matt красный czewier��i бесцветный, блестящий bezbarwny, błyszczący ��徇рючно, гуашевый renksiz, parlak bezbarwny, lesk�� szintelen, f��enys brezbarvna, bleksko��a	90 % farblos, gl��anzend 1 clear, glass incolore, brillant kleurloos, glansend incolor, brillante incolor, brillante trasparente, lucente t��ig��os, blank v��rit��n, kilt��ava farvelos, skinnende klar, blank бесцветный, блестящий bezbarwny, błyszczący ��徇рючно, гуашевый renksiz, parlak bezbarwny, lesk�� szintelen, f��enys brezbarvna, bleksko��a	10 % + seegr��n, matt 48 sea green, matt vert d'eau, mat zeegroen, mat verde mar, mate verde-mar, fosco verde-lago, opaco havgr��n, matt merenbl��v��, himm��e havgr��n, mat sj��rgunn, matt зеленый морской, матовый zielni morska, matowy pr��adno ��lwnic��, mat joli yesili, mat mo��sk�� zelen��, matn�� feke��t, selyemmatt brezbrvna, bleksko��a	80 % schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satin��e mat zwart, zijdemat verde may, mate verde-mar, fosco verde lago, opaco havgr��n, matt merenbl��v��, himm��e havgr��n, mat sj��rgunn, matt зеленый морской, матовый zielni morska, matowy pr��adno ��lwnic��, mat joli yesili, mat mo��sk�� zelen��, matn�� feke��t, selyemmatt brezbrvna, bleksko��a	20 % + silber, metallic 90 silver, metallic blanc, mat wit, mat plata, metalizado prata, met��lico argent, metallique svart, s��ldematt musta, silkinhimme�� hopea, metallikillo sort, silkematt 	90 % wei��, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat branco, mate branco, fosco bianco, opaco ljusgr��, matt valkoinen, himm��e olv, metallak sort, silkematt sort, silkematt серебристый, металлик srebro, metaliczny ostrij, met��alik�� лекук, мат beyaz, mat beyaz, mat czarny, hedwabne matn�� feke��t, selyemmatt brezbrvna, metaliza�� ezust, met��all srebrena, metalik	10 % + hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgr��s, mat Gris clair, mate branco, mate Cinzenzo-claro, mate Grigio chiaro, opaco ljusgr��, matt vaaleanh��m��a, matta hvid, mat hvit, mat белый, матовый biały, matowy лекук, мат bejaz, mat bela, mat Svetlo-��ерый, матовый jasnoszary, matowy Гірько вонючт��, мат A��ck gri, mat Világosszürke, matt Sv��te�� s��d��v��, matn�� Svetlosiva, brez leska	gra, matt 57 gray, matt gris, mat gris, mat gris, mate cincento, fosco grigio, opaco gr��, matt harmaa, himm��e gr��, mat gr��, mat серый, матовый szary, matowy укри, мат gri, mat s��da, matn�� sz��rk��, matt siva, mat



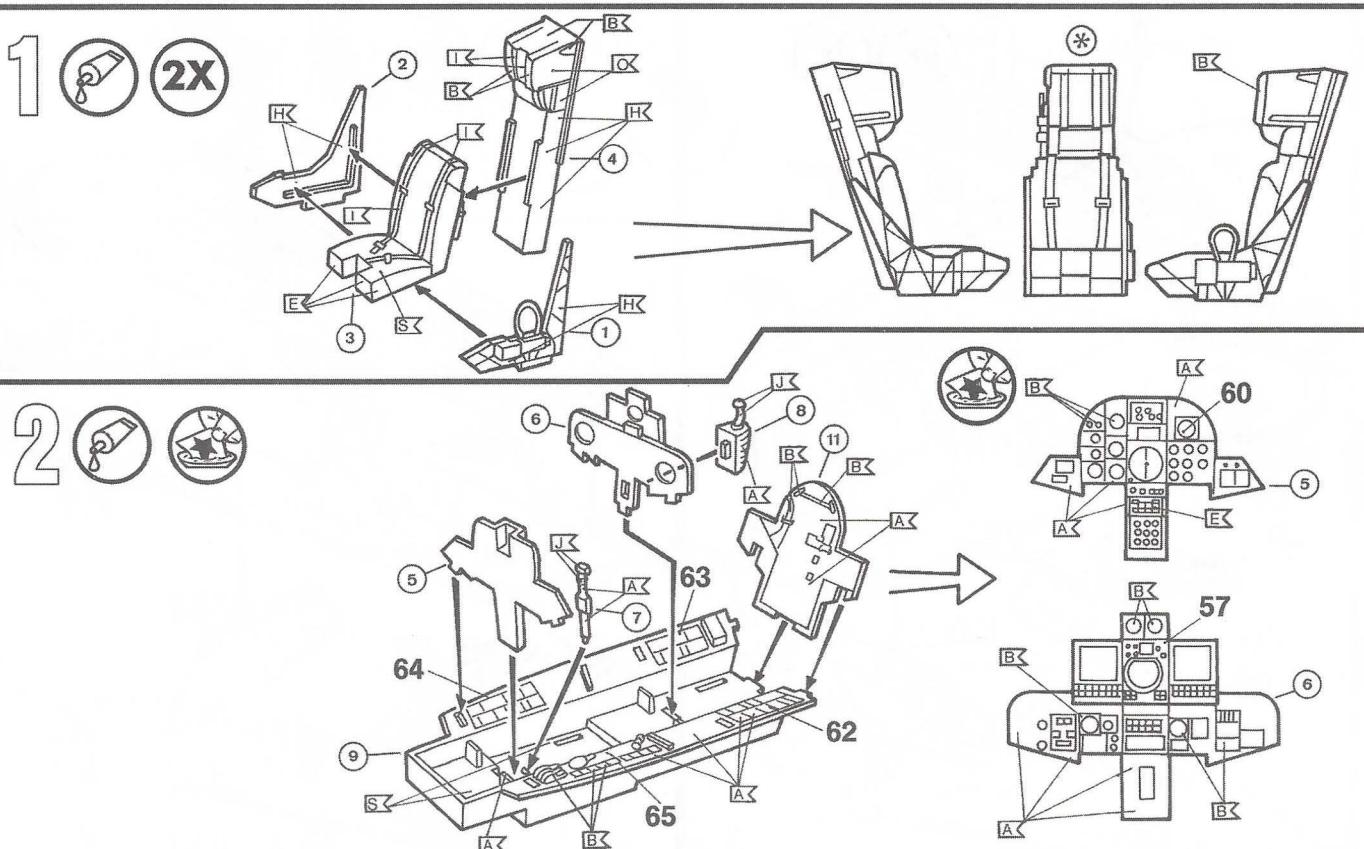
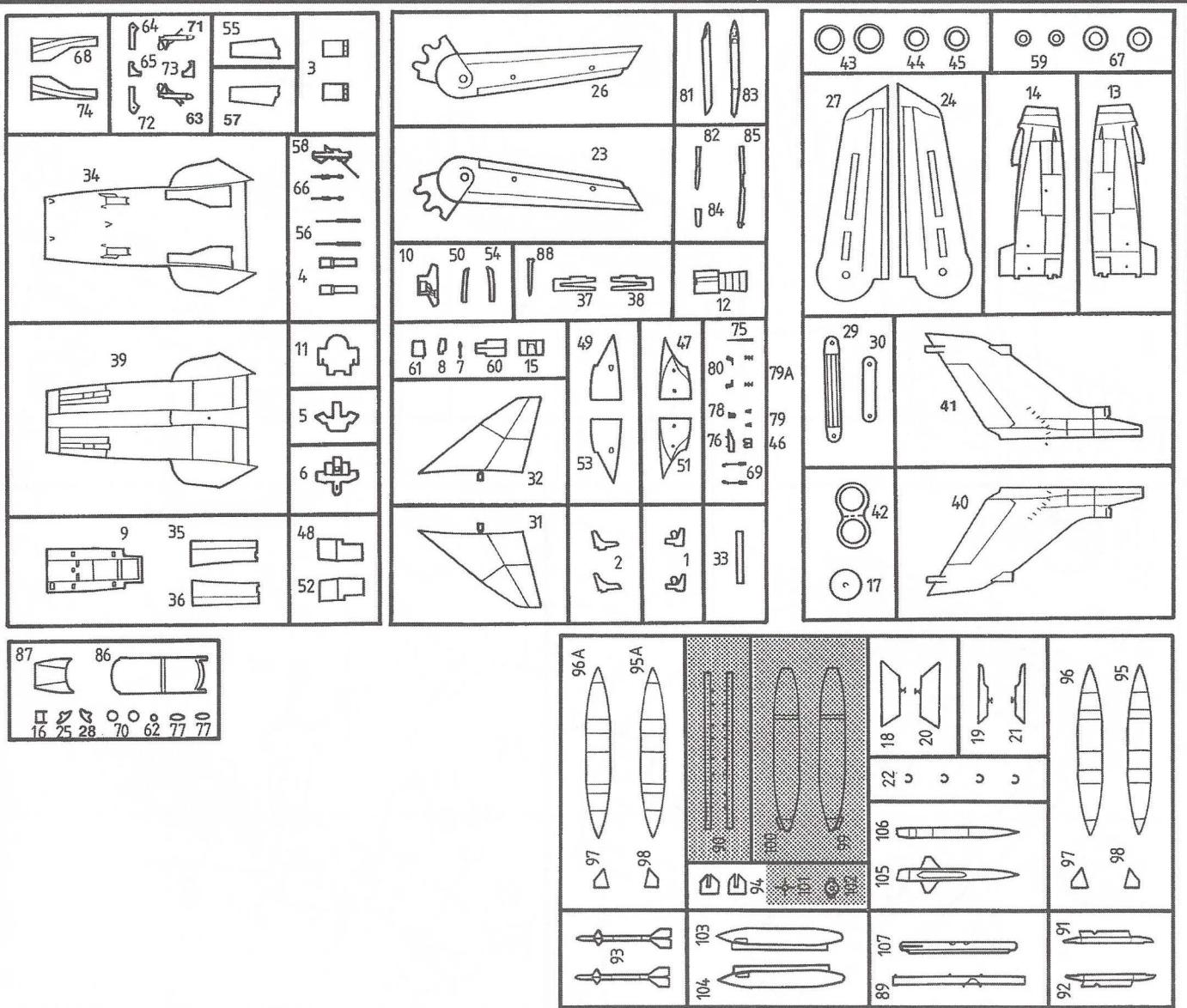
zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for improved stability
Pour une mise en place correcte allourdir ←
Vor ewenicht gewicht anbringen
Colocar un peso para obtener un mejor equilibrado
Utilizar um peso para melhor balanceamento
Per un migliore bilanciamento metterci su un peso
belastet med en vikt för bättre balansering
paremman tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla
Til bedre afbalancering vedhænges en vægt
For bedre avbalansering - belast med en vekt
для лучшего отбалансирования об不可缺少 груз
da lepszoego wyrównywania obowiązują ciężarkiem
у тηη καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετείστε ένα βάρος
Daha iyи dengeləmek işin bir ağırlık koym
За уие лепшоо вуваенїи затиžit závazim
a jobb kiegyenlítés érdekelében egy nehezékkel ellátni
Zaradi boljše ravnotežo postaviti kontratežo z tegor

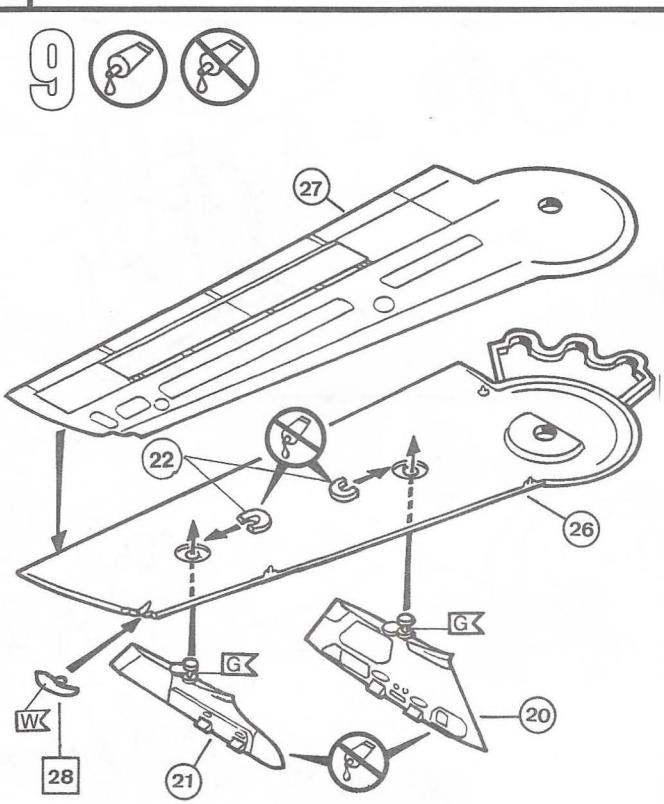
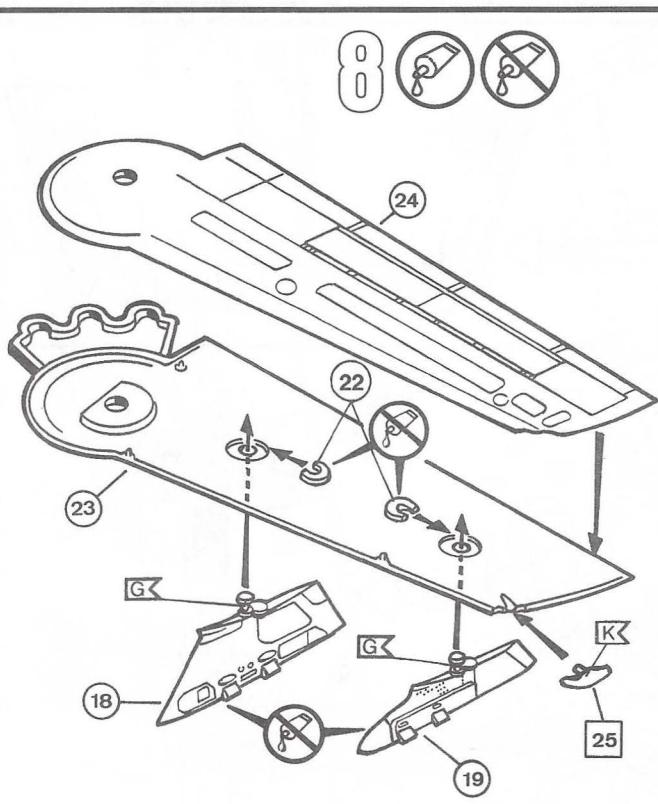
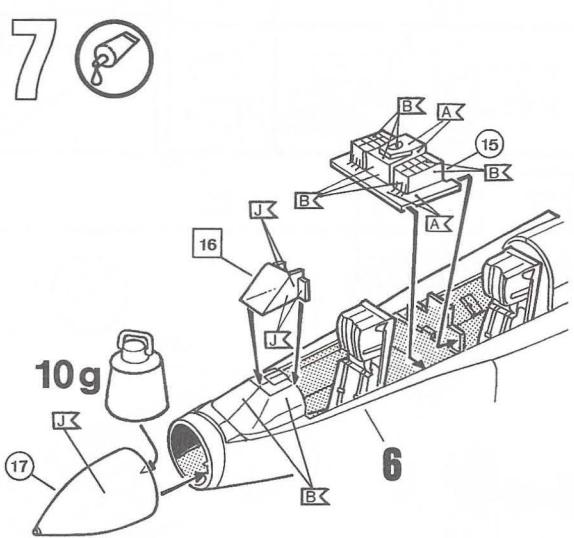
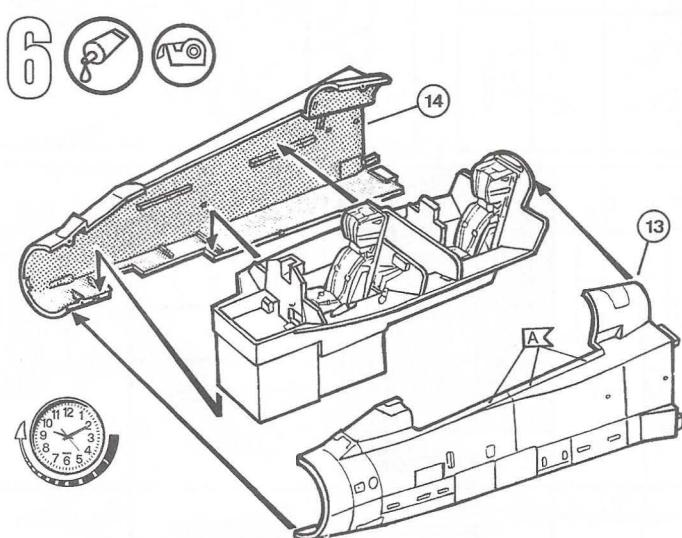
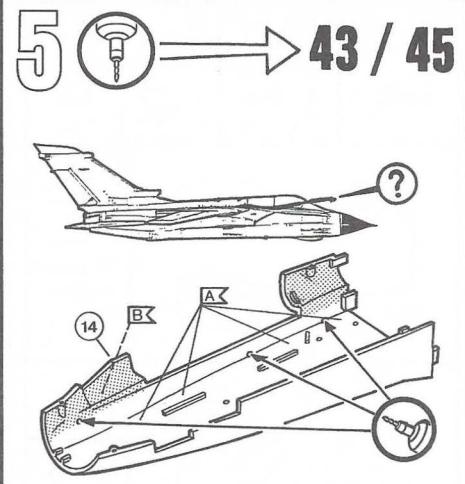
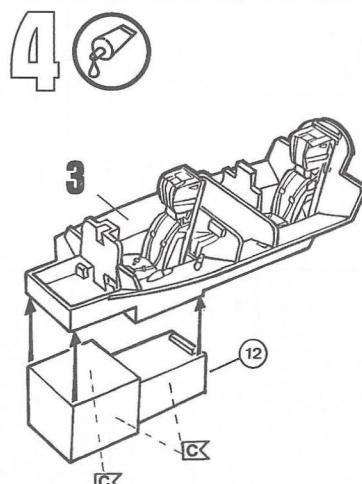
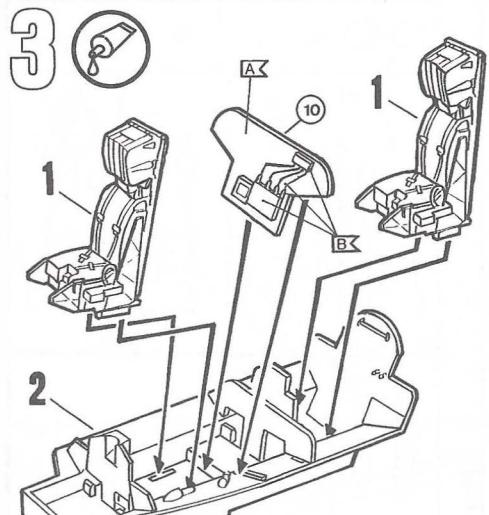


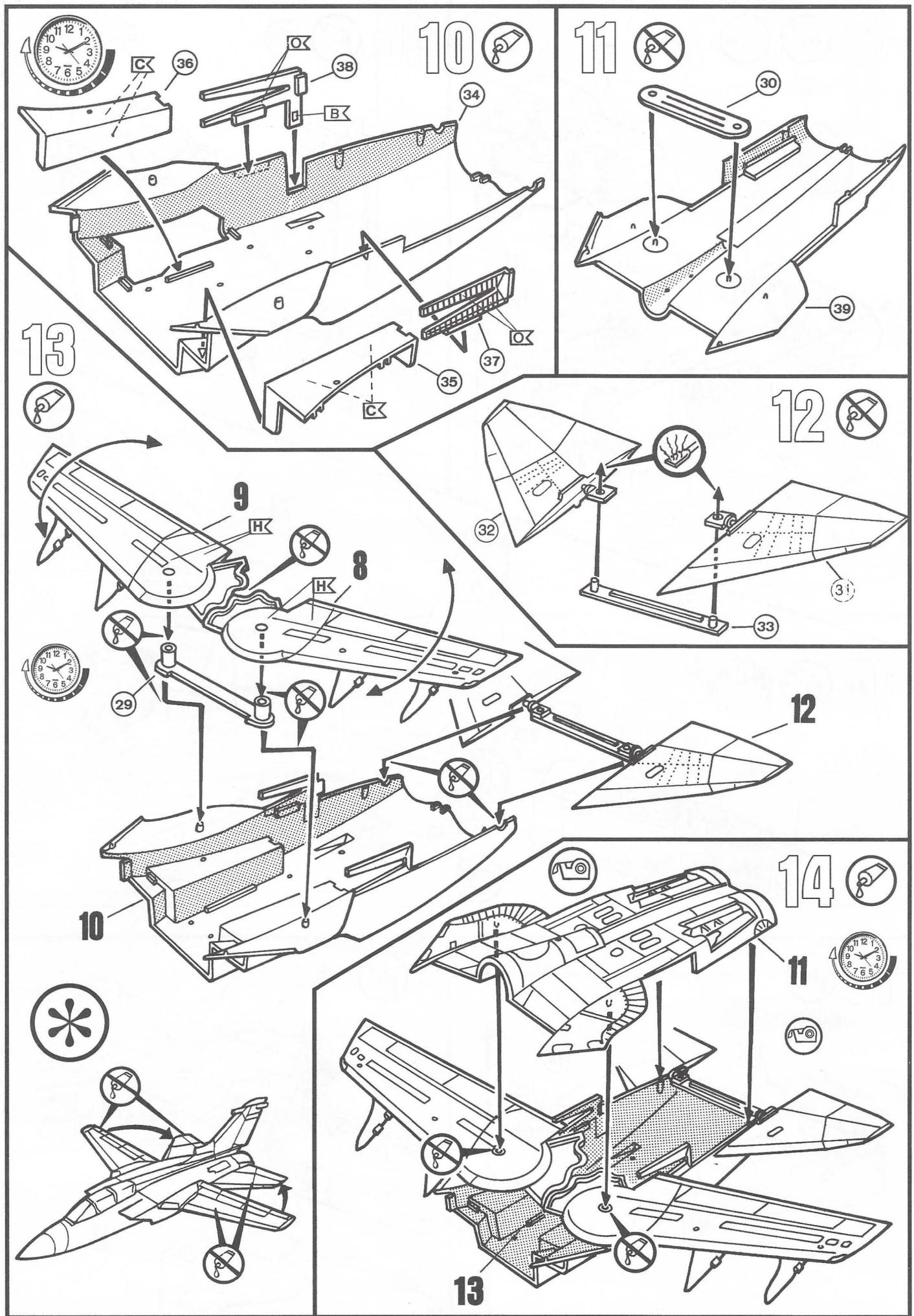
Nicht enthalten
Not included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No incluido
Non compresi
Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eivát sisälly
Δεν οντιπεριλαμβάνεται
Не содержитя
Nem tartalmazza
Nie zawiera
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo



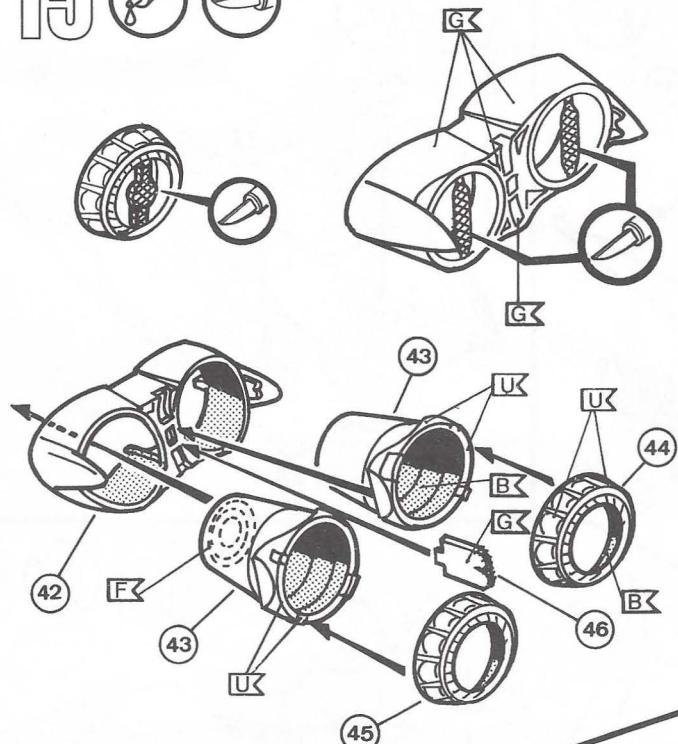
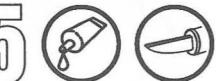
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte användna delar
Tarpaeottomat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Неиспользованные детали
Elementy niepotrzebne
μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
Gerekzis parçaclar
Nepotrebitnye dily
fel nem használt alkatrészek
Nepotrebitni deli



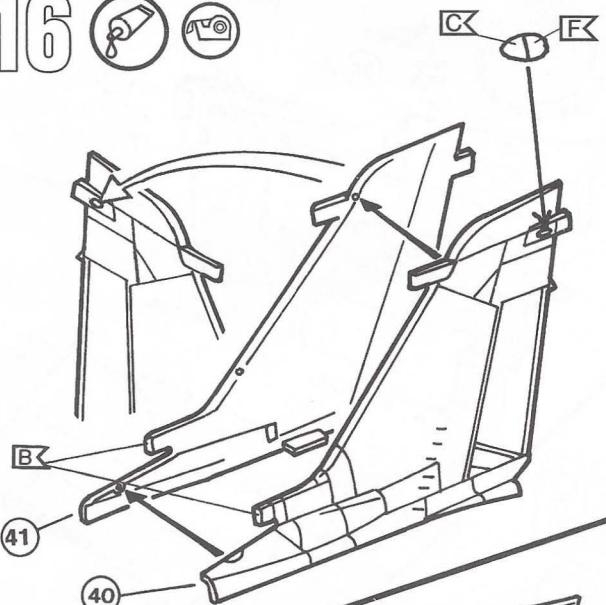




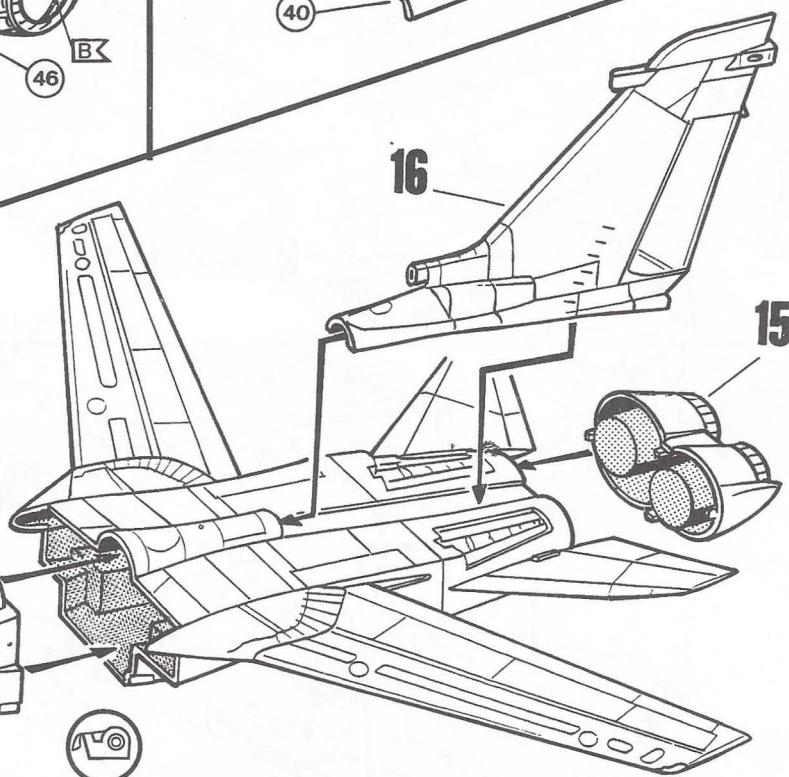
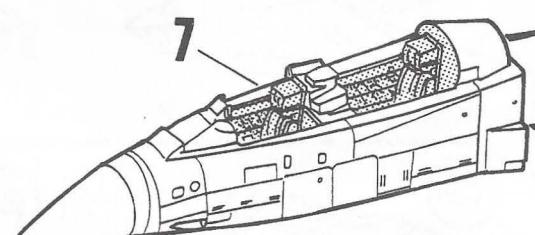
15



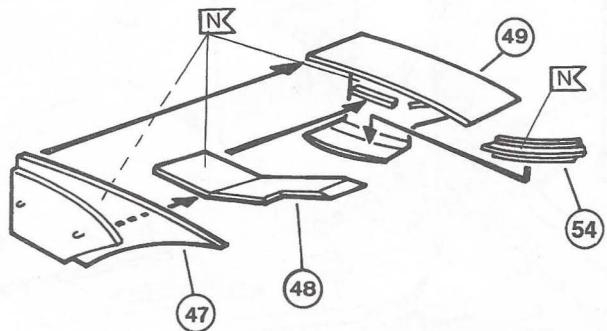
16



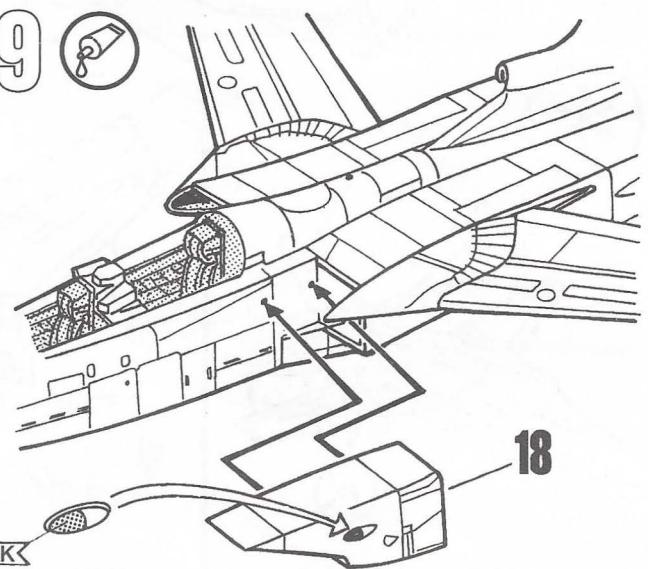
17



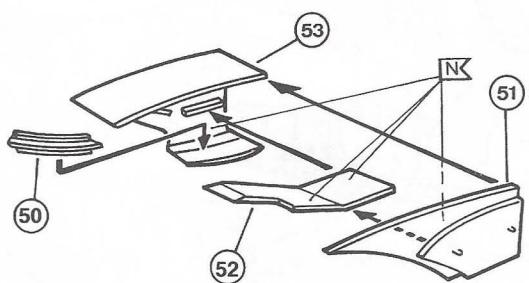
18



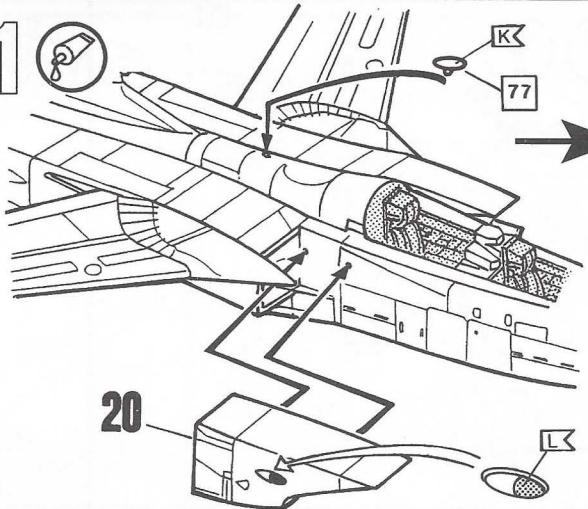
19



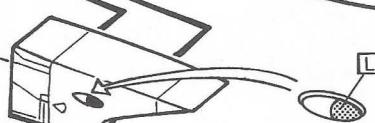
20



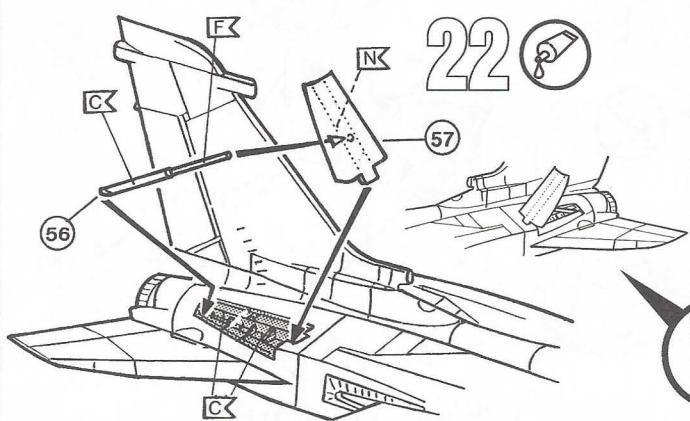
21

! 53
54

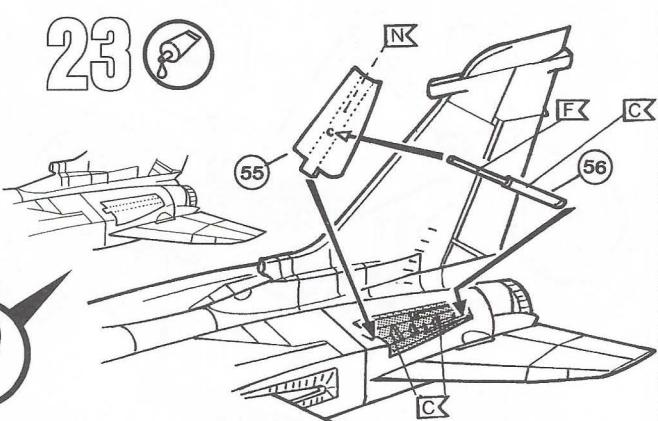
20



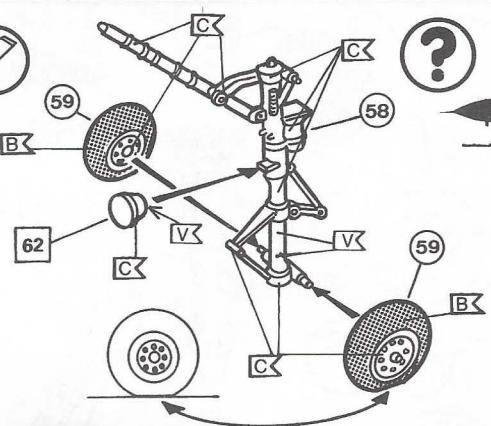
22



23



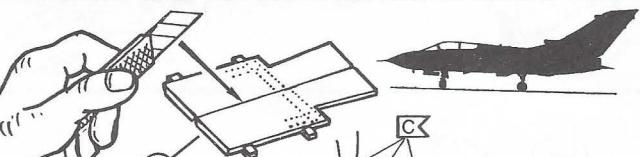
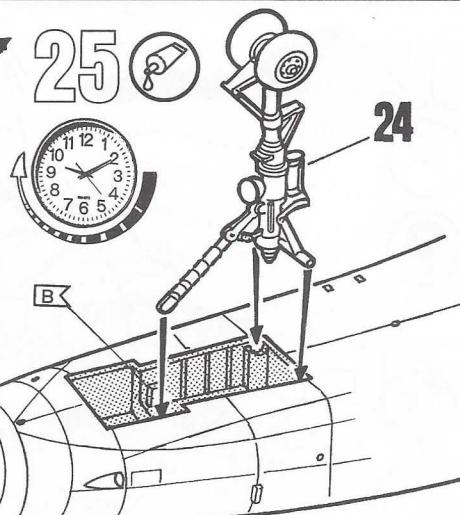
24



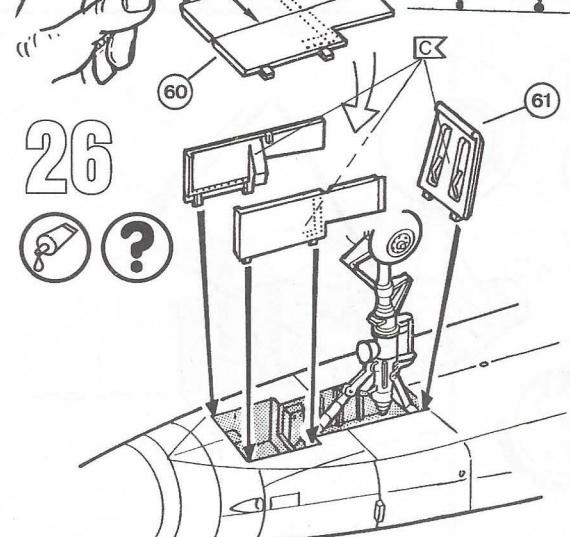
25



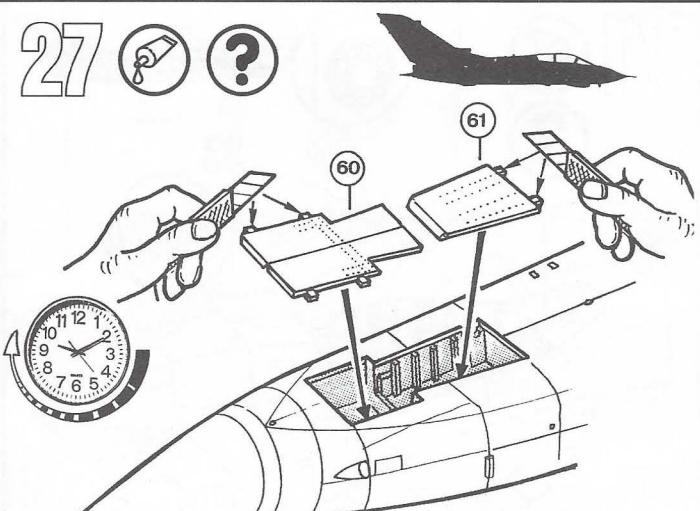
24



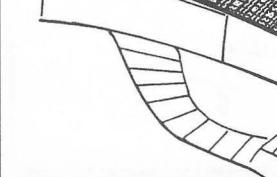
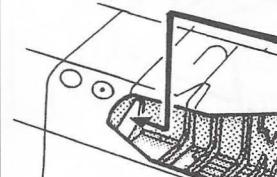
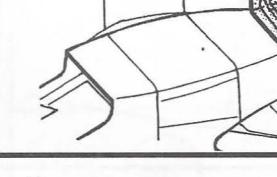
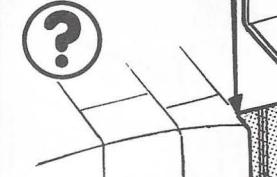
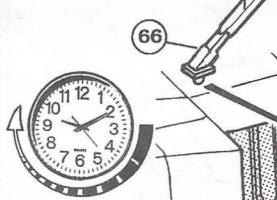
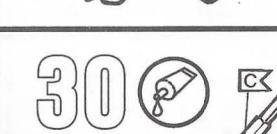
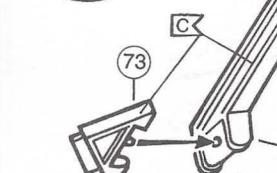
26



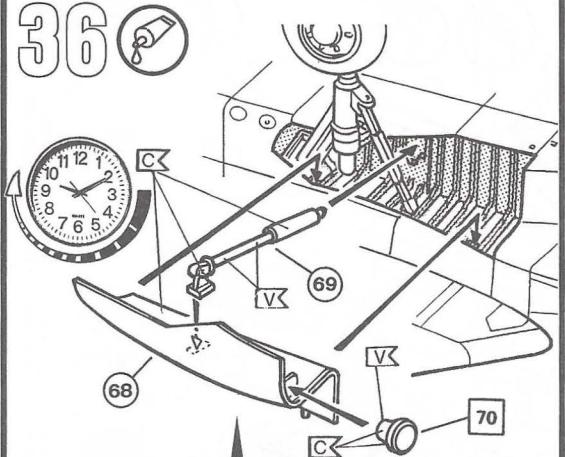
27



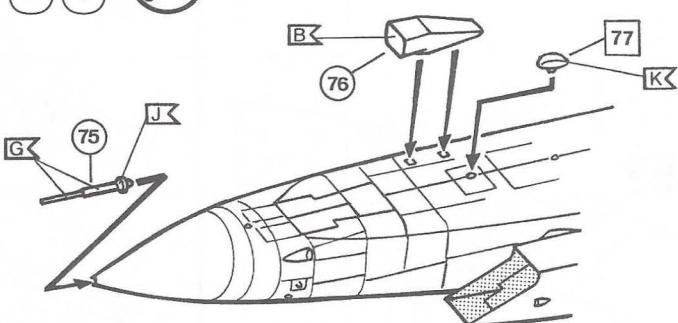
28



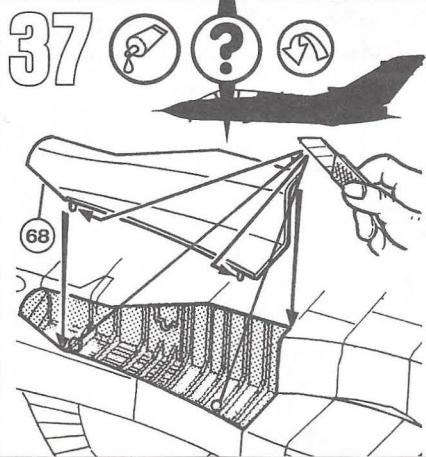
36



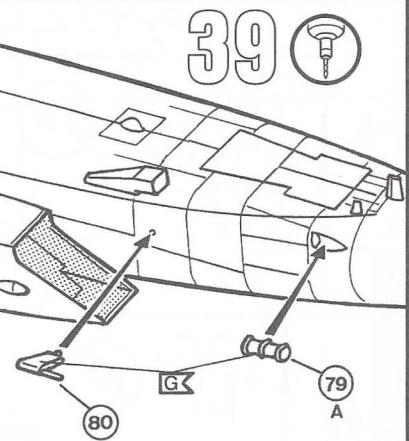
38



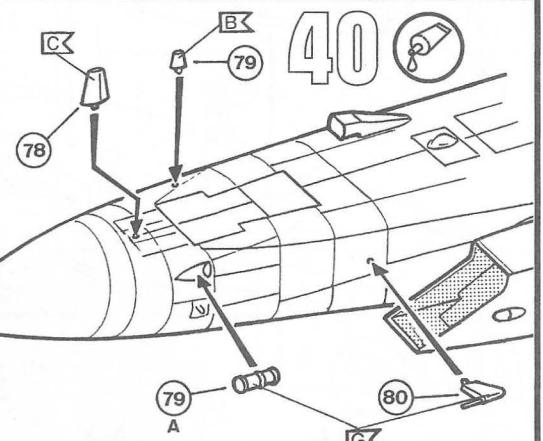
37



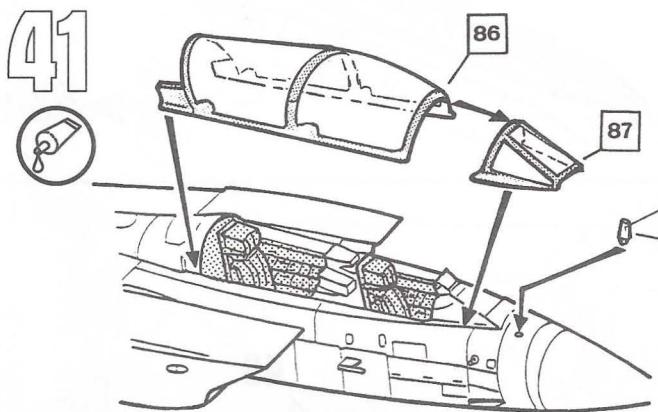
39



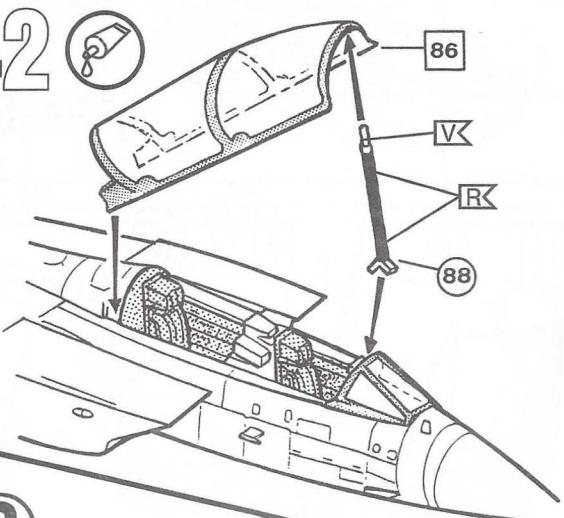
40



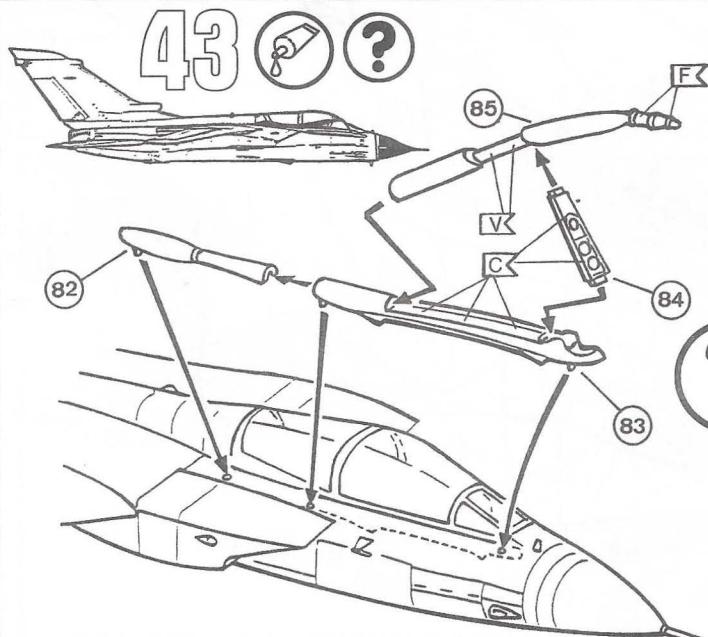
41



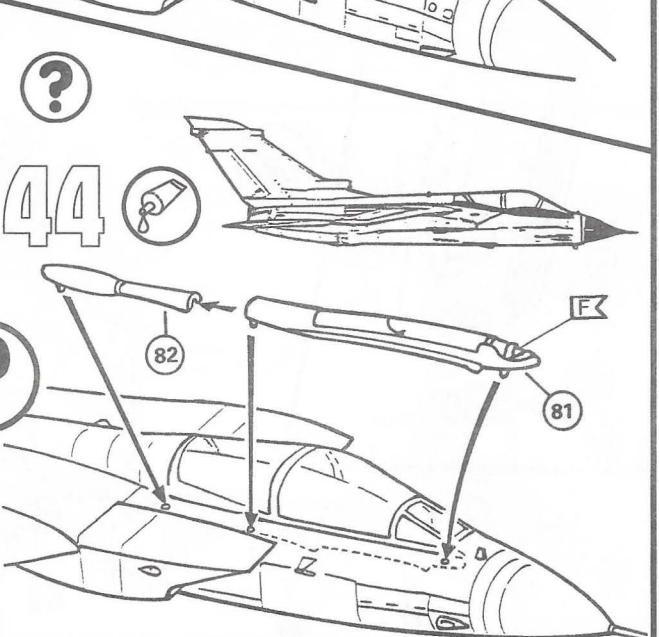
42

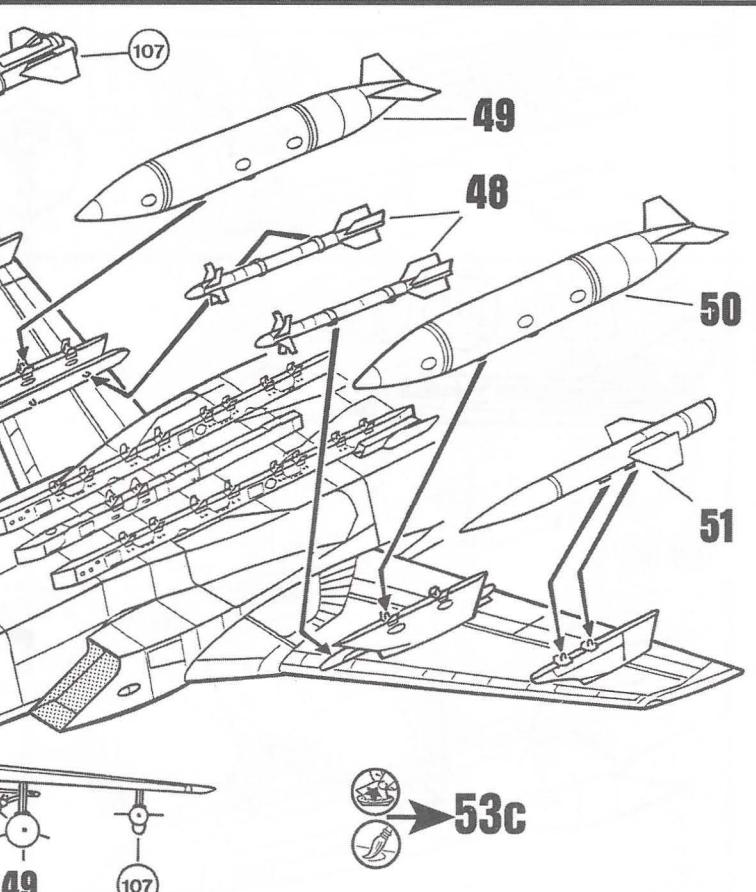
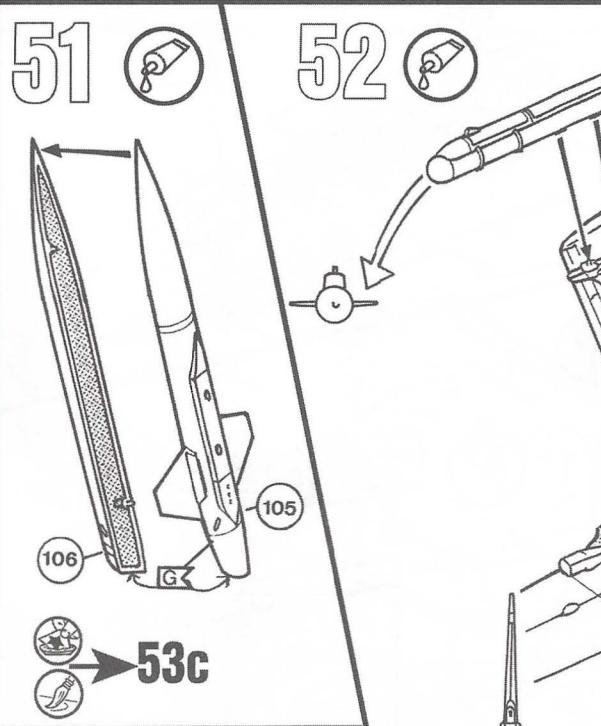
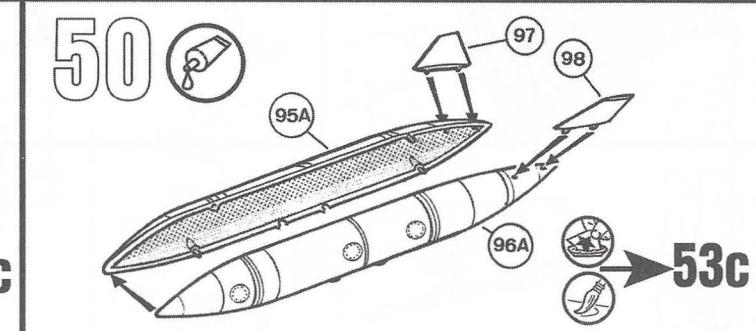
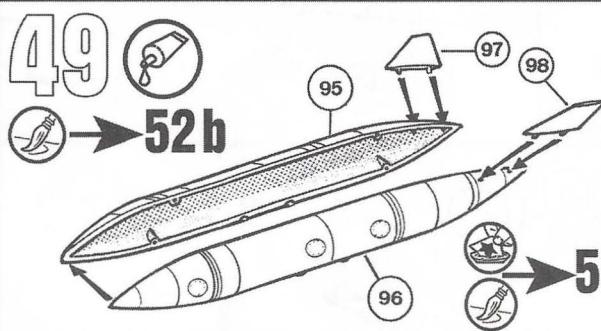
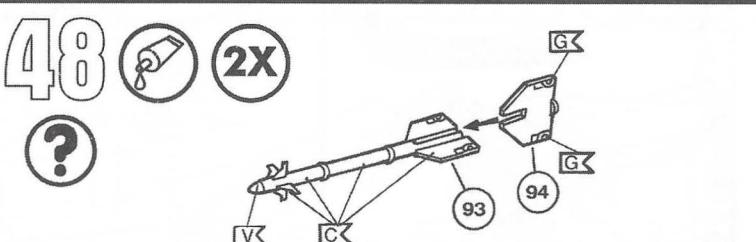
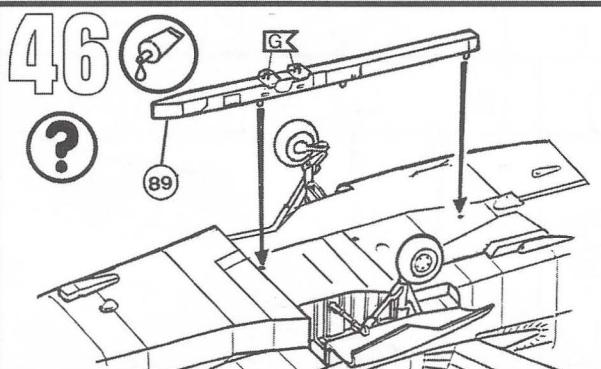
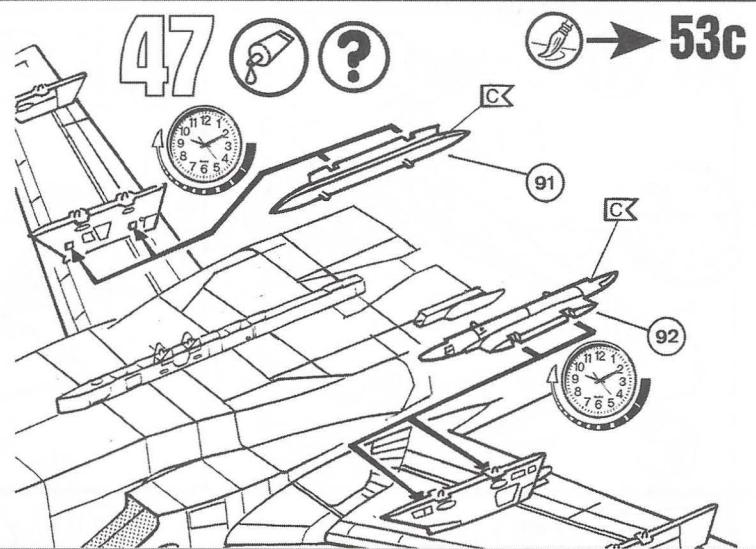
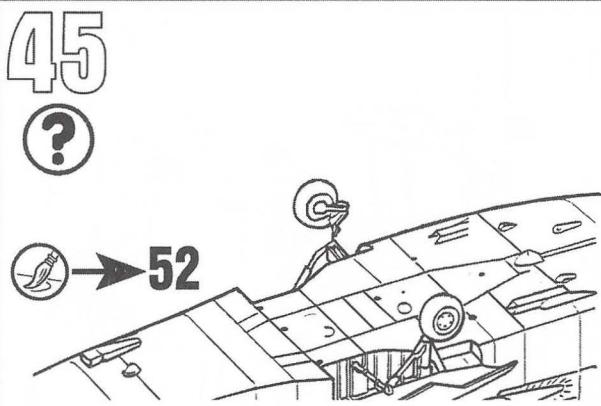


43

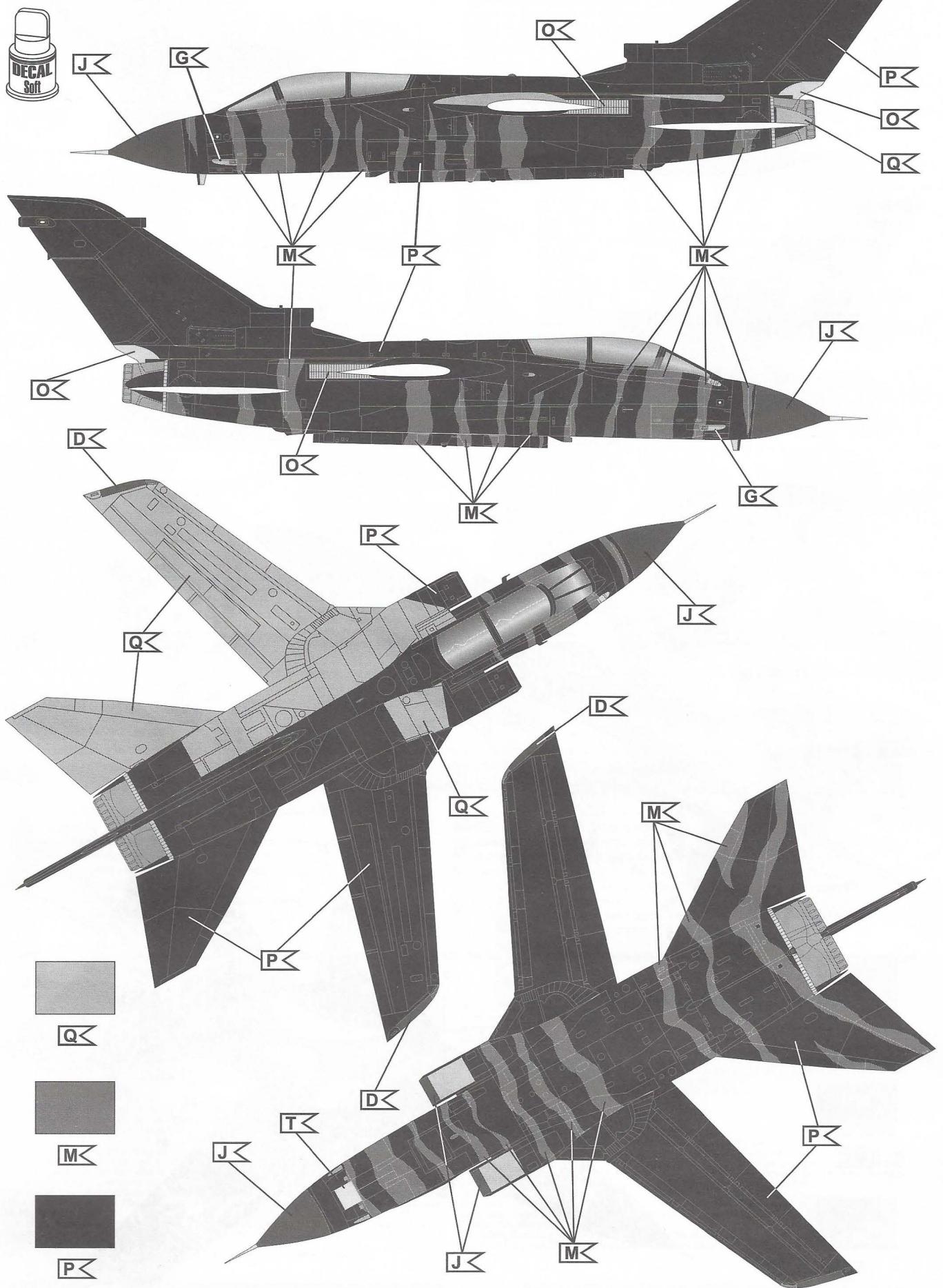


44





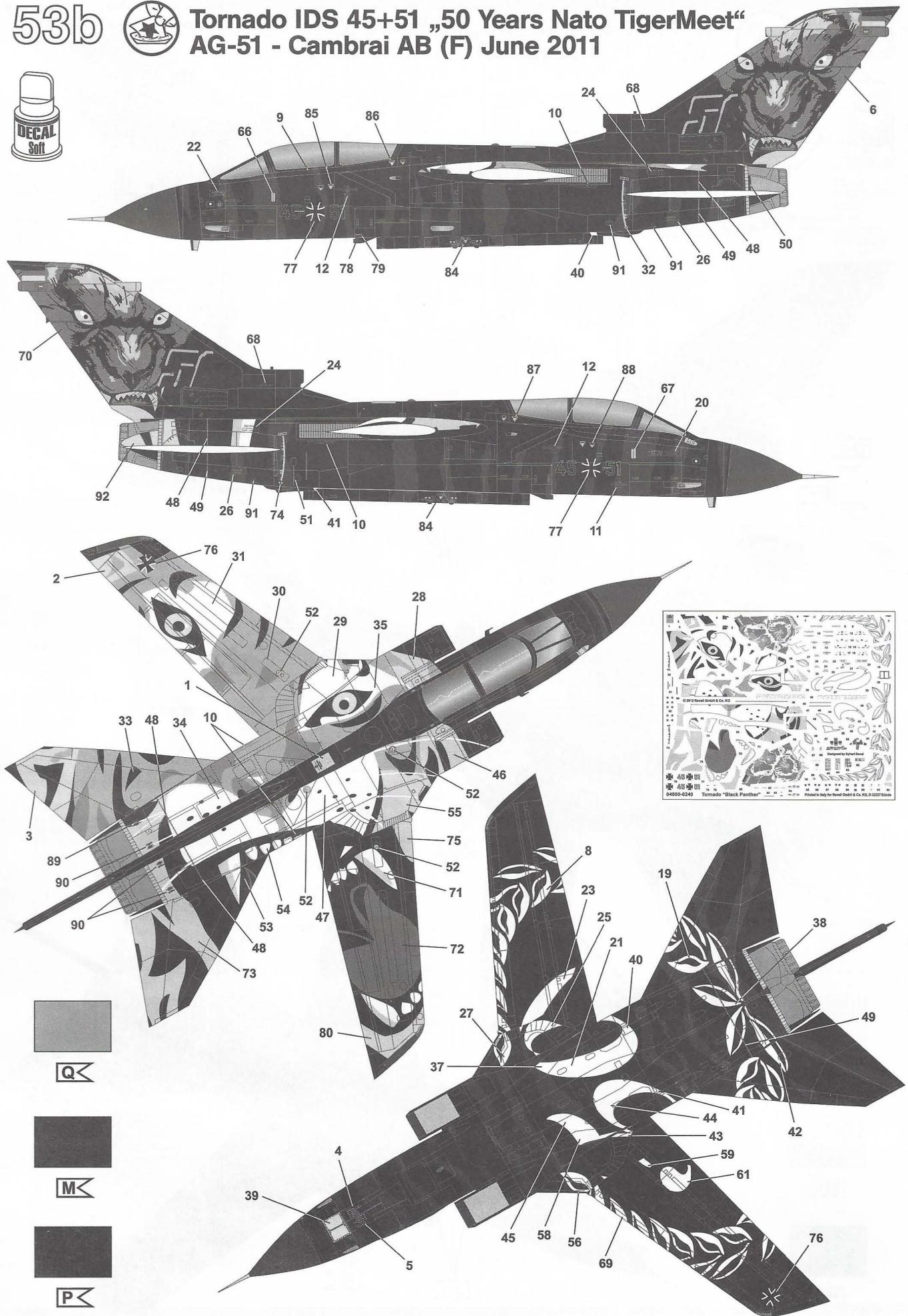
53a

**Tornado IDS 45+51 „50 Years Nato TigerMeet“
AG-51 - Cambrai AB (F) June 2011**

53b



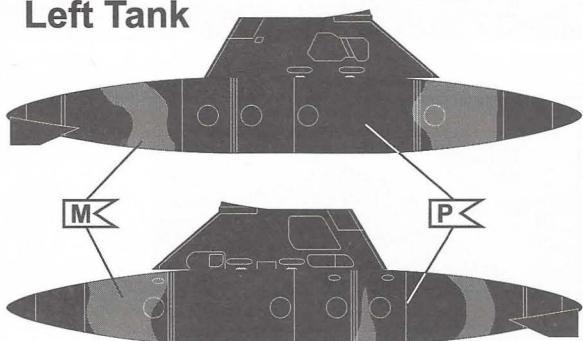
Tornado IDS 45+51 „50 Years Nato TigerMeet“ AG-51 - Cambrai AB (F) June 2011



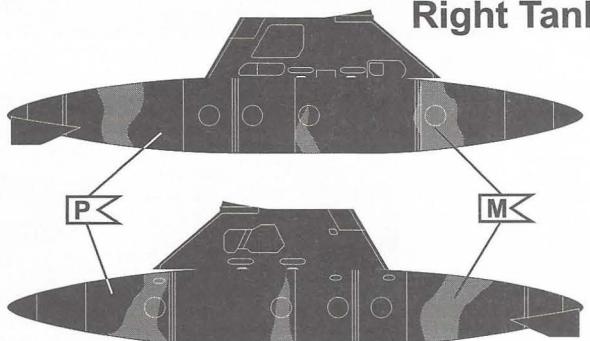
53C  

**Tornado IDS 45+51 „50 Years Nato TigerMeet“
AG-51 - Cambrai AB (F) June 2011**

Left Tank



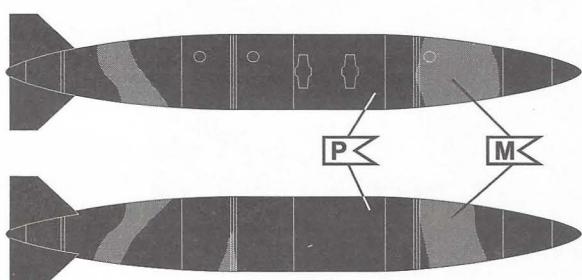
Right Tank



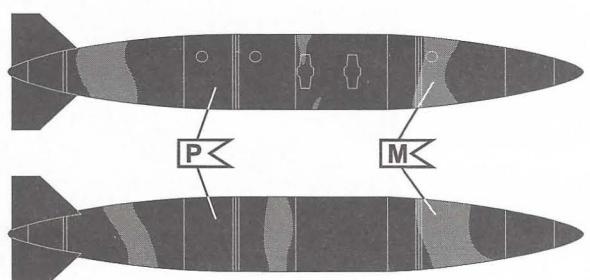
Right view



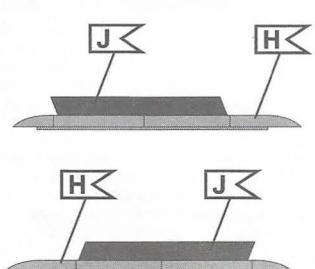
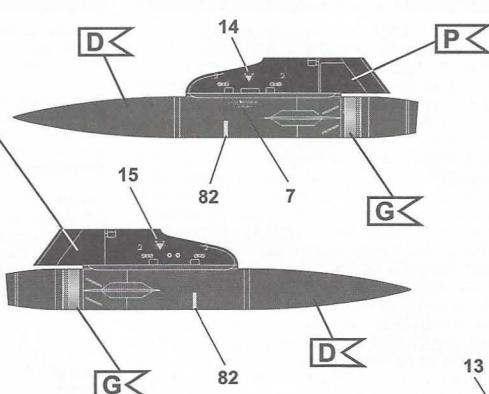
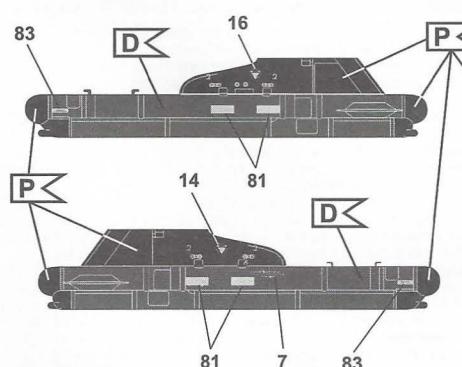
Left view



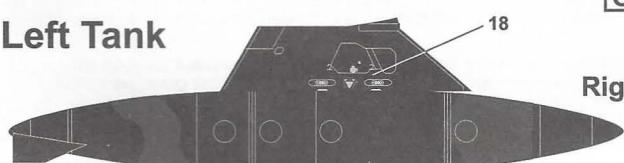
Top view



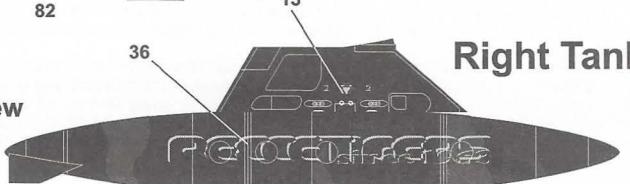
Bottom view



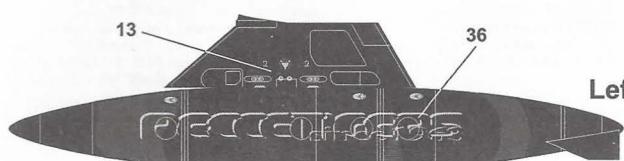
Left Tank



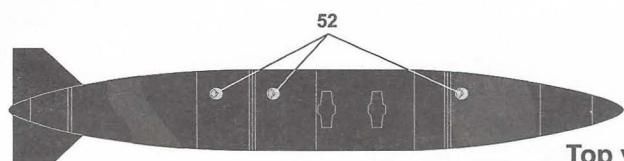
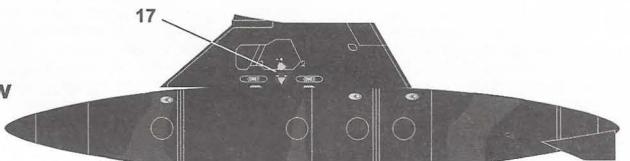
Right view



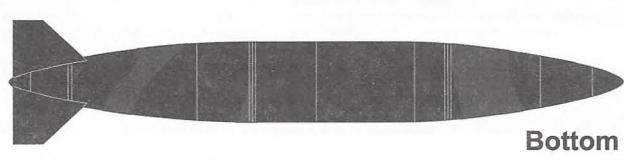
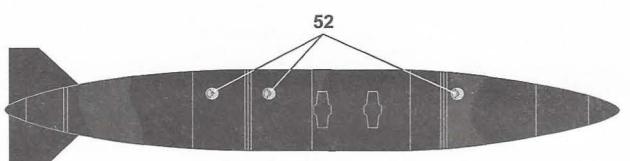
Right Tank



Left view



Top view



Bottom view



04660-0240 z

Tornado “Black Panther”

$$\begin{array}{rrr} 82 & 83 & - \\ \hline & & \end{array}$$

Printed in Italy for Revell GmbH & Co. KG, D-32257 Bünde